



## PHÁT HÀNH TIN TỨC

**ĐỀ PHÁT HÀNH NGAY LẬP TỨC:** Ngày 14 tháng Năm, 2018

**NGƯỜI LIÊN LẠC:** Ralph Borrmann - 415.749.4900

### **Air District dàn xếp giải quyết vụ kiện với Công ty Phillips 66**

*Nhà máy lọc cần trả \$99,400 vì những vi phạm về chất lượng không khí*

**SAN FRANCISCO** – Bay Area Air Quality Management District (Địa Hạt Quản Lý Chất Lượng Không Khí Vùng Vịnh) đã thông báo hôm nay rằng Công ty Phillips 66 đã đồng ý trả \$99,400 để giải quyết những vi phạm về chất lượng không khí tại nhà máy lọc của họ ở Rodeo.

Air District đã giải quyết một nhóm 13 Thông báo Vi phạm được gửi tới Công ty Phillips 66 cho các vi phạm về chất lượng không khí xảy ra tại nhà máy lọc Rodeo vào năm 2015.

"Thanh tra của Air District đang có mặt hàng ngày tại các nhà máy lọc ở địa phương để đảm bảo việc tuân thủ các quy định về chất lượng không khí", Jack Broadbent, giám đốc điều hành của Air District cho biết. "Khi vi phạm xảy ra, ưu tiên hàng đầu của chúng tôi là ngăn chặn vi phạm để bảo vệ cư dân trong cộng đồng xung quanh và sau đó bắt buộc các cơ sở chịu trách nhiệm để đảm bảo nó không xảy ra lần nữa."

Thông báo Vi phạm được giải quyết trong thỏa thuận dàn xếp bao gồm:

- tóm tắt vi phạm về giới hạn phát thải được đo bằng máy theo dõi trên thiết bị lọc;
- thông hơi các loại khí có mùi mà đã không gây phiền toái cho công cộng;
- kiểm tra độ chính xác không thành công của hệ thống giám sát phát xạ liên tục;
- Vi phạm chương trình Phát hiện Rò rỉ và Sửa chữa; hoặc vi phạm hành chính nhỏ.

Mọi vi phạm dẫn đến việc giải quyết này đã được khắc phục.

Air District đưa ra Thông Báo Vi Phạm khi các cơ sở vi phạm một quy chế hay quy định cụ thể về chất lượng không khí. Những đơn vị vi phạm thường phải trả lời thông báo trong vòng mười ngày và nộp một bản mô tả những hành động mà họ sẽ thực hiện để khắc phục vấn đề. Những hành động này có thể bao gồm việc ngưng một số hoạt động ngay lập tức, hay thay đổi hoạt động hay thiết bị để tuân thủ.

Mọi ngân quỹ giải quyết sẽ được dùng để tài trợ những hoạt động của Air District như những hoạt động thanh tra và thi hành mà đã đến việc giải quyết này.

[Bay Area Air Quality Management District](#) là cơ quan khu vực chịu trách nhiệm bảo vệ chất lượng không khí trong Vùng Vịnh gồm chín quận. Kết nối với Air District qua [Twitter](#), [Facebook](#) và [YouTube](#).

###

---

Văn Phòng Thông Tin của Air District  
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105  
[Trang Chủ của Air District](#) | [Phát Hành Tin Tức](#)